



COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

Bruxelles, 29.11.2002
COM(2002) 665 definitivo

2002/0276 (ACC)

Proposta di

REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

**relativo alle esportazioni di alcuni prodotti di acciaio dalla Repubblica slovacca nella
Comunità per il periodo compreso tra la data di entrata in vigore del presente
regolamento e la data di adesione della Repubblica slovacca all'Unione europea
(proroga del sistema di duplice controllo)**

(presentata dalla Commissione)

RELAZIONE

L'obiettivo del sistema di duplice controllo è quello di migliorare la trasparenza ed evitare le possibili deviazioni degli scambi. Esso si basa sulla disposizione dell'accordo europeo CE-Repubblica slovacca¹ che permette alle parti di introdurre una procedura amministrativa il cui scopo è quello di fornire tempestivamente informazioni sull'andamento dei flussi commerciali. Le parti hanno concordato l'introduzione di tale sistema nel 1998 per taluni prodotti siderurgici con la decisione n. 3/97² del Consiglio di associazione. Con la decisione n. 1/1999³ del Consiglio di associazione, la durata del sistema è stata prorogata, con alcune modifiche nell'elenco dei prodotti, per il periodo 1° gennaio - 31 dicembre 1999. Con la decisione n. 1/2000⁴ del Consiglio di associazione, la durata del sistema è stata prorogata per il periodo 1° gennaio - 31 dicembre 2000. Con la decisione n. 1/2001⁵ del Consiglio di associazione, la durata del sistema è stata prorogata per il periodo 1° gennaio - 31 dicembre 2001. Con la decisione n. 3/2002⁶ del Consiglio di associazione, la durata del sistema è stata prorogata per il periodo 1° gennaio - 31 dicembre 2002. Il regolamento (CE) n. 85/98⁷ del Consiglio, modificato dal regolamento (CE) n. 288/1999⁸ del Consiglio e prorogato dai regolamenti (CE) nn. 543/2000⁹, 238/2001¹⁰ e 1093/2002¹¹ del Consiglio, fissa la corrispondente normativa di attuazione per quanto riguarda la Comunità.

Nel corso della riunione del 28 ottobre 2002, il gruppo di contatto ha concordato di raccomandare al Consiglio di associazione la proroga del sistema di duplice controllo per il periodo compreso tra la data di entrata in vigore del presente regolamento e la data di adesione della Repubblica slovacca all'Unione europea.

L'allegata proposta intende pertanto prorogare il regolamento (CE) n. 85/98 del Consiglio per il periodo compreso tra la data di entrata in vigore del presente regolamento e la data di adesione della Repubblica slovacca all'Unione europea.

-
- ¹ GU L 359 del 31.12.94, pag. 2.
 - ² GU L 13 del 19.1.98, pag. 71.
 - ³ GU L 36 del 10.2.99, pag. 18.
 - ⁴ GU L 67 del 15.3.00, pag. 36.
 - ⁵ GU L 35 del 6.2.01, pag. 38.
 - ⁶ GU L 166 del 25.6.2002, pag. 22.
 - ⁷ GU L 13 del 19.1.98, pag. 15.
 - ⁸ GU L 36 del 10.2.99, pag. 1.
 - ⁹ GU L 67 del 15.3.00, pag. 3.
 - ¹⁰ GU L 35 del 6.2.01, pag. 2.
 - ¹¹ GU L 166 del 25.6.2002, pag. 1.

Proposta di

REGOLAMENTO DEL CONSIGLIO

relativo alle esportazioni di alcuni prodotti di acciaio dalla Repubblica slovacca nella Comunità per il periodo compreso tra la data di entrata in vigore del presente regolamento e la data di adesione della Repubblica slovacca all'Unione europea (proroga del sistema di duplice controllo)

IL CONSIGLIO DELL'UNIONE EUROPEA,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea, in particolare l'articolo 133,

vista la proposta della Commissione¹²,

considerando quanto segue:

- (1) Il 1° febbraio 1995 è entrato in vigore l'accordo europeo che istituisce un'associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica slovacca, dall'altra¹³.
- (2) Con la decisione n. .../2002¹⁴ del Consiglio di associazione, le parti hanno deciso di prorogare, per il periodo compreso tra la data di entrata in vigore del presente regolamento e la data di adesione della Repubblica slovacca all'Unione europea, il sistema di duplice controllo istituito con la decisione n. 3/97¹⁵.
- (3) È pertanto necessario prorogare la normativa comunitaria di applicazione introdotta con il regolamento (CE) n. 85/98¹⁶ del Consiglio del 19 dicembre 1997 relativo alle esportazioni di alcuni prodotti di acciaio dalla Repubblica slovacca nella Comunità europea per il periodo compreso tra il 1° gennaio e il 31 dicembre 1998 (rinnovo del sistema di duplice controllo),

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO

¹² G U C

¹³ G U L 359 del 31.12.94, pag. 2.

¹⁴ Vedi pag. della presente Gazzetta ufficiale.

¹⁵ G U L 13 del 19.1.98, pag. 71.

¹⁶ G U L 13 del 19.1.98, pag. 15.

Articolo 1

Il regolamento (CE) n. 85/98 del Consiglio resta applicabile per il periodo compreso tra la data di entrata in vigore del presente regolamento e la data di adesione della Repubblica slovacca all'Unione europea, in conformità alla decisione n./2002 del Consiglio di associazione tra le Comunità europee e i loro Stati membri, da una parte, e la Repubblica slovacca, dall'altra.

Articolo 2

Pertanto il regolamento (CE) n. 85/98 è modificato come segue:

1. Nel preambolo e nell'articolo 1, paragrafi 1 e 4, i riferimenti al "periodo 1° gennaio - 31 dicembre 2002" sono sostituiti da riferimenti al "periodo compreso tra la data di entrata in vigore del presente regolamento e la data di adesione della Repubblica slovacca all'Unione europea".
2. L'allegato IV di detto regolamento è sostituito dal testo riportato nell'allegato del presente regolamento.

Articolo 3

Sono escluse dal campo di applicazione del presente regolamento le merci inviate alla CE nel periodo compreso tra il 1° gennaio 2003 e la data di entrata in vigore del presente regolamento.

Articolo 4

Il presente regolamento entra in vigore il 10° giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles,

Per il Consiglio
Il Presidente

ALLEGATO

**LISTE OVER KOMPETENTE NATIONALE MYNDIGHEDER
LISTE DER ZUSTÄNDIGEN BEHÖRDEN DER MITGLIEDSTAATEN
ΛΙΣΤΗ ΤΩΝ ΑΡΧΩΝ ΕΚΔΟΣΗΣ ΑΔΕΙΩΝ ΤΩΝ ΚΡΑΤΩΝ ΜΕΛΩΝ
LISTA DE LAS AUTORIDADES NACIONALES COMPETENTES
LISTE DES AUTORITES NATIONALES COMPETENTES
ELENCO DELLE COMPETENTI AUTORITA NAZIONALI
LIJST VAN BEVOEGDE NATIONALE INSTANTIES
LISTA DAS AUTORIDADES NACIONAIS COMPETENTES
LUETTELO TOIMIVALTAISISTA KANSALLISISTA VIRANOMAISISTA
FÖRTECKNING ÖVER BEHÖRIGA NATIONELLA MYNDIGHETER
LIST OF THE COMPETENT NATIONAL AUTHORITIES**

BELGIQUE/BELGIË

Ministère des Affaires Economiques
Administration des Relations Economiques
Services Licences
Rue Général Leman 60
B-1040 Bruxelles
Fax: +32-2-230 83 22

Ministerie van Economische Zaken
Bestuur van de Economische Betrekkingen
Dienst Vergunningen
Generaal Lemanstraat 60
B-1040 Brussel
Fax: +32-2-230 83 22

DANMARK

Erhvervsfremme Styrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Vejlsøvej 29
DK-8600 Silkeborg
Fax: +45 35 46 64 01

DEUTSCHLAND

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle,
(BAFA)
Frankfurter Strasse 29-35
D-65760 Eschborn 1
Fax : +49-61 96 9 42 26

ΕΛΛΑΣ

Υπουργείο Εθνικής Οικονομίας
Γενική Γραμματεία Διεθνών Σχέσεων
Διεύθυνση Διεθνών Οικονομικών Ροών
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Fax : +301-3286094

ESPAÑA

Ministerio de Economía
Secretaría General de Comercio Exterior
Paseo de la Castellana 162
E-28046 Madrid
Fax : +34-1-563 18 23/349 38 31

FRANCE

Service des Industries Manufacturières
DIGITIP
12, rue Villiot – Bâtiment LE BERVIL
F-75572 Paris cedex 12
Fax: +33-1-53 44 91 81

IRELAND

Department of Enterprise, Trade and Employment
Import/ Export Licensing, Block C
Earlsfort Centre
Hatch Street
Dublin 2
Fax : +353-1-631 28 26

ITALIA

Ministero delle Attività Produttive
Direzione generale per la politica commerciale e per
la gestione del regime degli scambi
Viale America 341
I-00144 Roma
Fax : +39-6-59 93 22 35 / 59 93 26 36

LUXEMBOURG

Ministère des affaires étrangères
Office des licences
BP 113
L-2011 Luxembourg
Téléfax : +352-46 61 38

NEDERLAND

Belastingdienst/Douane centrale dienst voor in- en
uitvoer
Postbus 30003, Engelse Kamp 2
NL-9700 RD Groningen
Fax : +31-50 526 06 98
m.i.v. 18.01.2002
Fax : +31-50 5232341

ÖSTERREICH

Bundesministerium für Wirtschaft und Arbeit
Aussenwirtschaftsadministration
Landstrasser Hauptstrasse 55-57
A-1030 Wien
Fax: +43-1-711 00/8386

PORTUGAL

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos
Especiais sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo, Edifício da Alfândega de
Lisboa
1140-060 Lisboa - Portugal
Fax: (351) 218 814 261

SUOMI

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Telekopio: + 358 9 614 2852

SVERIGE

Kommerskollegium
Box 6803
S-11386 Stockholm
Fax: 46-8-30 67 59

UNITED KINGDOM

Department of Trade and Industry
Import Licensing Branch
Queensway House - West Precinct
Billingham, Cleveland
UK-TS23 2NF
Fax : 44-1642-533 557